



RFTC-150/G

- EN Temperature control
- CZ Regulace teploty



iNELS

RF Control

02-13/2018 Rev.0

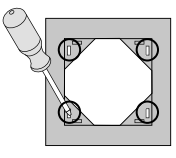
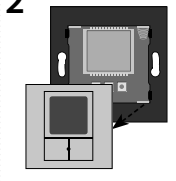
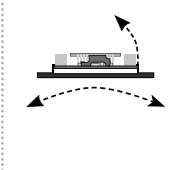
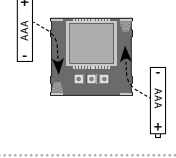
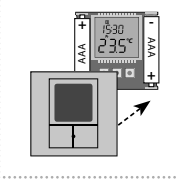
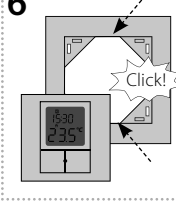
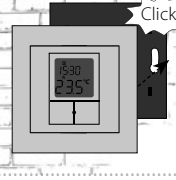
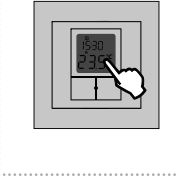
Characteristics / Charakteristika

- The wireless controller RFTC-150/G in design LOGUS⁹⁰ measures the room temperature by internal sensor. On the basis of a set program it sends commands to the switching component RFSA-166M Switching fan coil.
- It is possible to set automatic or manual mode.
- Range of measured temperature 0.. 55 °C.
- The backlit LCD display displays the current and set temperature, status (ON/OFF), battery status, day of the week, current time, etc.
- Battery power (1.5 V / 2x AAA - included in supply) with battery life of around 1 year.
- The flat rear side of the device enables its placement anywhere in the room.
- Color combination of temperature unit in design of frames LOGUS⁹⁰ (plastic, glass, wood, metal, stone).
- Components support communication with RF detectors.
- Range up to 100 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control (RFIO).

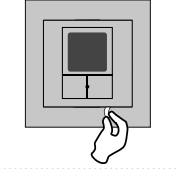
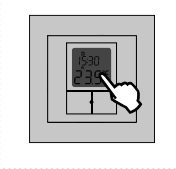
- Bezdrátový regulátor RFTC-150/G v designu LOGUS⁹⁰ měří teplotu prostoru vestavěným senzorem. Na základě nastaveného programu posílá povel spínacímu prvku RFSA-166M pro spínání fancoilu.
- Možnost nastavení automatického nebo manuálního režimu.
- Rozsah měřené teploty 0.. 55 °C.
- Podsvícený LCD displej zobrazuje aktuální a nastavenou teplotu, stav sepnutí (ON/OFF), stav baterie, den v týdnu, aktuální čas.
- Napájení regulátoru - baterie - 2x AAA 1.5 V, životnost cca 1 rok.
- Díky ploché zadní straně přístroje jej můžete umístit kdekoliv v prostoru.
- Barevné kombinace teplotního prvku v designu rámečků LOGUS⁹⁰ (plast, sklo, dřevo, kov, kámen).
- Prvky podporují komunikaci s detektory RF.
- Dosah 100 m (volné prostranství), v případě nedostatečného signálu mezi ovladačem a prvkem použijte opakovač signálu RFRP-20 nebo prvky s protokolem RFIO², které tuto funkci podporují.
- Komunikace s obousměrným protokolem iNELS RF Control (RFIO).

Assembly / Montáž

Device and frame separately / Samostatně přístroj a rámeček

<p>1</p> 	<p>Using a screwdriver, snap off the moldings in the frame. Pomocí šroubováku vylomte výlisky v rámečku.</p>	<p>2</p> 	<p>Gently pull to remove the cover. Lehkým tahem sundejte kryt.</p>	<p>3</p> 	<p>By gently bending the lower part, snap the device out - be careful not to damage the device. Lehkým napružením spodního dílu vycvakněte přístroj - dejte pozor aby nedošlo k poškození přístroje.</p>
<p>4</p> 	<p>Slide the batteries into the battery holders. Observe the polarity. After inserting the batteries, the FW version will appear for 1 s, then the current measured temperature. Do držáku baterií přístroje RFTC-150/G zasuňte baterie. Pozor na polaritu. Po vložení baterií se na 1s zobrazí verze FW, poté aktuální naměřená teplota.</p>	<p>5</p> 	<p>Snap on the cover. Nacvakněte kryt.</p>	<p>6</p> 	<p>By pressing gently, snap the device into the frame. The broken out moldings must be along the sides of the device. Lehkým tlakem nacvakněte přístroj do rámečku. Vylomené výlisky rámečku musí být po stranách přístroje.</p>
<p>7</p> 	<p>By pressing gently, snap the device with frame into the lower part so that the holders of the lower part go through the broken out moldings in the frame. Lehkým tlakem nacvakněte přístroj s rámečkem do spodního dílu tak, aby držáky spodního dílu prošly vylomenými výlisky v rámečku.</p>	<p>8</p> 	<p>Remove the protective foil covering the display. Odstraňte ochrannou fólii z krytu displeje.</p>		

Device complete with frame / Kompletní přístroj s rámečkem

<p>1</p> 	<p>Carefully pull off the insulation strip. After removing the insulation strip, the FW version will appear for 1s, then the current measured temperature. Opatrně vytáhněte izolační pásku. Po odstranění izolační pásky se na 1s zobrazí verze FW, poté aktuální naměřená teplota.</p>	<p>2</p> 	<p>Remove the protective foil covering the display. Odstraňte ochrannou fólii z krytu displeje.</p>		
--	--	---	---	--	--



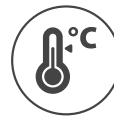
Avoid rapid temperature changes, direct sunlight and excessive moisture. The temperature units should not be located near windows or heating equipment, etc., which could affect the internal temperature sensor.

Nezstavujte prudkým teplotním změnám, přímému slunečnímu záření a nadměrné vlhkosti. Teplotní prvky umístěte tak, aby nebyly v blízkosti oken nebo topných zařízení apod., která by mohla ovlivňovat interní teplotní senzor.

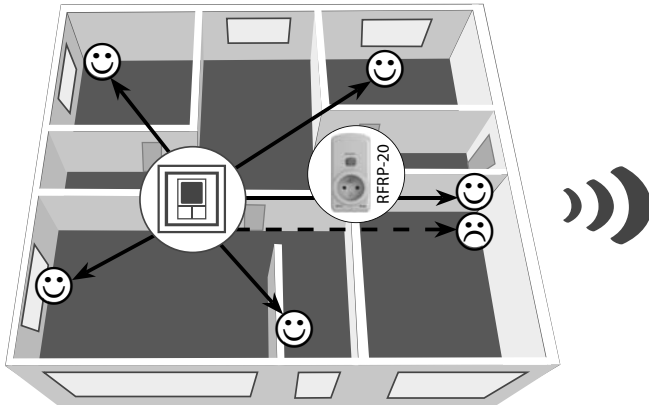


RFTC-150/G

- EN Temperature control
- CZ Regulace teploty

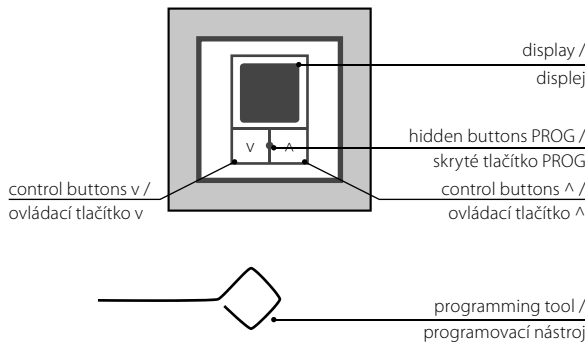


Radio frequency signal penetration through various construction materials / Prostup radiofrekvenčních signálů různými stavebními materiály



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
cihlové zdi	dřevěné konstrukce se sádkart. deskami	vyztužený beton	kovové přepážky	běžné sklo

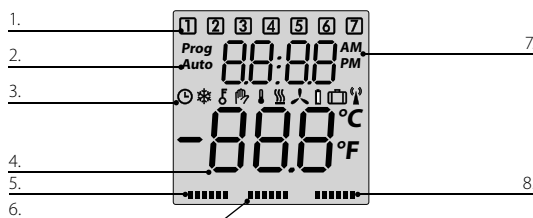
Control / Ovládání



- Hidden button PROG - pressing the hidden button is performed by the programming tool (part of the packaging) or a long thin object without a sharp point.
- Control button functions:
 - Short press ∇ / \triangle (< 2 s)
 - switching menu items, changing values
 - Long press \triangle (> 2 s)
 - unlock the menu item or the time program to change
 - confirming the changed value after setting and locking the δ menu item or program
 - Long press ∇ (> 2 s)
 - rejecting the changed value, returning to the original value and locking the δ menu item or program
 - Short press of the hidden \circ key (< 2 s)
 - exit the menu - after the menu is closed, communication with the devices is performed
 - when the device status update is displayed at the initial display (eg after a power supply failure)
 - Long pressed \bullet key (> 2 s)
 - in the initial display, enter the menu

- Skryté tlačítko PROG - stisk skrytého tlačítka provádějte programovacím nástrojem (je součástí balení) nebo nevodivým dlouhým tenkým předmětem, který nemá ostrý hrot.
- Funkce tlačítek při ovládání:
 - Krátký stisk tlačítek ∇ / \triangle (< 2 s)
 - přepínání položek menu, změna hodnoty
 - Dlouhý stisk tlačítka \triangle (> 2 s)
 - odemknutí položky menu nebo časového programu pro změnu
 - potvrzení změněné hodnoty po nastavení a zamknutí δ položky menu nebo programu
 - Dlouhý stisk tlačítka ∇ (> 2 s)
 - odmítnutí změněné hodnoty, návrat k původní hodnotě a zamknutí δ položky menu nebo programu
 - Krátký stisk skrytého tlačítka \circ (< 2 s)
 - ukončení menu - po ukončení menu je provedena komunikace s prvky
 - při výchozím zobrazení na displeji aktualizace stavu prvku (např. po výpadku napájení prvku)
 - Dlouhý stisk skrytého tlačítka \bullet (> 2 s)
 - při výchozím zobrazení na displeji vstup do menu

Display / Zobrazení displeje



1. Display the day of the week
2. Auto mode
3. 🕒 - clock setting
 - 🔒 - lock the menu item or program
 - 👤 - manual mode
 - 🌡 - temperature setting
 - 🔌 - output closed with heating function
 - 🌬 - output closed with cooling function
 - 🔋 - appears in case of low battery voltage
 - 📅 - holiday mode
 - 📶 - permanently lit - successful connection
 - 📶 - off - connection failed
4. OFF mode - nesvítlí **Auto**, 👤 , 📅
4. Aktuální teplota
5. First stage (🔌 / 🌬 symbol shown)
6. Second stage (🔌 / 🌬 symbol shown)
7. Current time in the selected 12/24 format
8. Third stage (🔌 / 🌬 symbol shown)

1. Zobrazení dne v týdnu
2. Automatický režim
3. 🕒 - nastavení hodin
 - 🔒 - zamknutí položky menu nebo programu
 - 👤 - manuální režim
 - 🌡 - nastavení teploty
 - 🔌 - výstup sepnut při funkci topení
 - 🌬 - výstup sepnut při funkci chlazení
 - 🔋 - zobrazuje se v případě nízkého napětí baterie
 - 📅 - prázdninový režim
 - 📶 - trvale svítí - úspěšné spojení
 - 📶 - nesvítlí - spojení se nezdařilo
- Režim OFF - nesvítlí **Auto**, 👤 , 📅
4. Aktuální teplota
5. První stupeň (dle zobrazeného symbolu 🔌 / 🌬)
6. Druhý stupeň (dle zobrazeného symbolu 🔌 / 🌬)
7. Aktuální čas ve zvoleném formátu 12/24
8. Třetí stupeň (dle zobrazeného symbolu 🔌 / 🌬)

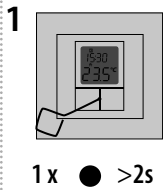


RFTC-150/G

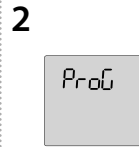
- EN Temperature control
- CZ Regulace teploty



Programming / Programování

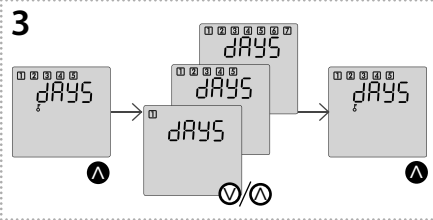


Press > 2s Hidden Button - Enter the menu.
Stisk > 2s skryté tlačítka - vstup do menu.



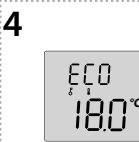
The **PROG** is displayed. Long press ▲ button to enter Programming - the type of time program is displayed.

Zobrazí se nápis **PROG**. Dlouhý stisk tlačítka ▲ vstup do Programování - zobrazí se typ časového programu.



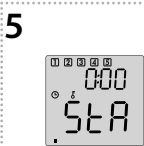
Long press of the ▲ key opens the type of time type selection - **DAYS***. Short presses ▼/▲ goes through the menu. Long press ▲ confirms the selection.

Dlouhý stisk tlačítka ▲ otevře volbu typu časového programu - **DAYS***. Krátké stisky ▼/▲ prochází nabídku. Dlouhý stisk ▲ potvrdí výběr.



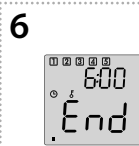
Press the ▲ or ▼ button briefly to set the **ECO** setback temperature (in **Auto** mode, the device reacts to this temperature outside the set time intervals). Press ▲ to unlock the edit menu. Use ▼/▲ to set the temperature. Press ▲ to confirm the setting.

Krátkými stisky tlačítek ▲ nebo ▼ posun do nastavení útlumové teploty - **ECO** (v režimu **Auto** prvek reaguje na tuto teplotu mimo nastavené časové úseky). Stisk ▲ odemkne nabídku pro úpravu. Pomocí ▼/▲ nastavíte teplotu. Stisk ▲ potvrdí nastavení.



Short press of the ▼/▲ buttons to move to the start time of the program step - **STR****. Press ▲ to unlock the edit menu. Use ▼/▲ time setting (range 0:00 to 23:50, step 10 minutes). Press ▲ to confirm the setting.

Krátkými stisky tlačítek ▼/▲ posun do nastavení času začátku programového kroku - **STR****. Stisk ▲ odemkne nabídku pro úpravu. Pomocí ▼/▲ nastavení času (rozsah 0:00 - 23:50, krok 10 minut). Stisk ▲ potvrdí nastavení.



Move the ▼/▲ keystrokes briefly to the **END** time of the end of the program step. Press ▲ to unlock the edit menu. Use ▼/▲ time setting (range 0:10 to 24:00, step 10 minutes). Press ▲ to confirm the setting.

Krátkými stisky tlačítek ▼/▲ posun do nastavení času konce programového kroku - **END**. Stisk ▲ odemkne nabídku pro úpravu. Pomocí ▼/▲ nastavení času (rozsah 0:10 - 24:00, krok 10 minut). Stisk ▲ potvrdí nastavení.



Press the ▼/▲ button briefly to move to the temperature setting **T °C** in the program step. Press ▲ to unlock the edit menu. Use ▼/▲ time setting (range from **ECO** to 40 °C, step 0.5 °C). Press ▲ to confirm the setting.

Krátkými stisky tlačítek ▼/▲ posun do nastavení teploty **T °C** v programovém kroku. Stisk ▲ odemkne nabídku pro úpravu. Pomocí ▼/▲ nastavení času (rozsah od teploty **ECO** do 40 °C, krok 0.5 °C). Stisk ▲ potvrdí nastavení.

DAYS*

- each day separately - □
- work / weekend - □□□□□□
- same every day - □□□□□□□□

The program step number is indicated on the bottom bar graph by the number of displayed bars (1-6). The day of the week for which the program step is set is displayed at the top of the screen. If the "work / weekend" type of program is selected, the symbols are □□□□□□ for weekdays and □□ for the weekend. If the program type is selected "same every day", the symbols □□□□□□□□ are displayed. If the program step should not be used, dashes will be set in **STR.

DAYS*

- každý den zvlášť - □
- pracovní / víkend - □□□□□□
- každý den stejně - □□□□□□□□

Číslo programového kroku je indikováno na spodním bargrafu počtem zobrazených čárek (1-6). Den v týdnu, pro který se daný programový krok nastavuje, je zobrazen v horní části displeje. Pokud je zvolen typ programu „pracovní / víkend“, pak se pro pracovní dny zobrazují symboly □□□□□□ a pro víkend □□. Pokud je zvolen typ programu „každý den stejně“, pak se zobrazují symboly □□□□□□□□. Pokud má zůstat programový krok nepoužit, nastaví se v položce **STR pomlčky.



RFTC-150/G

EN Temperature control
CZ Regulace teploty



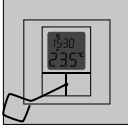
INEL

RF Control

02-13/2018 Rev.0

Settings / Nastavení


1



1 x ● >2s

Press > 2s Hidden Button - Enter the menu.
Stisk > 2s skrytého tlačítka - vstup do menu.

2



The **PROG** is displayed. Use \leftarrow/\rightarrow to move to **SET**. Long press \leftarrow to enter Setup.

Zobrazí se nápis **PROG**. Pomocí \leftarrow/\rightarrow posun na nastavení **SET**. Dlouhý stisk tlačítka \leftarrow vstup do Nastavení.

3



Press \leftarrow to unlock the RFS-166M Compatibility Menu. Use \leftarrow/\rightarrow address setting. Press \leftarrow to confirm the setting.
Stisk \leftarrow odemkne nabídku pro nastavení adresy kompatibilního prvku RFS-166M. Pomocí \leftarrow/\rightarrow nastavení adresy. Stisk \leftarrow potvrdí nastavení.

4



OFS - Press \leftarrow the menu to set the temperature sensor offset. Use \leftarrow/\rightarrow shift in values (range -5 .. +5 °C, step 0.1 °C). Press \leftarrow to confirm the setting.


OFS - stisk \leftarrow odemkne nabídku pro nastavení offsetu teplotního senzoru. Pomocí \leftarrow/\rightarrow posun v hodnotách (rozsah -5 .. +5 °C, krok 0.1 °C). Stisk \leftarrow potvrdí nastavení.

5



HYS - Press \leftarrow to unlock the heating / cooling hysteresis menu. Use \leftarrow/\rightarrow shift in values (range 0.2 ... 5.0 °C, step 0.2 °C). Press \leftarrow to confirm the setting.
HYS - stisk \leftarrow odemkne nabídku pro nastavení hystereze topení / chlazení. Pomocí \leftarrow/\rightarrow posun v hodnotách (rozsah 0.2 .. 5.0 °C, krok 0.2 °C). Stisk \leftarrow potvrdí nastavení.

6

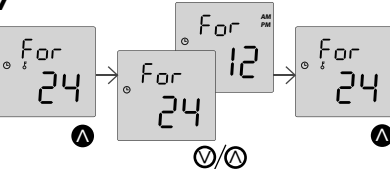


\leftarrow/\rightarrow

BLT - Press \leftarrow to unlock the menu for adjusting the backlight intensity of the display. Use \leftarrow/\rightarrow intensity setting (**OFF** - 1 - 10). Press \leftarrow to confirm the setting.


BLT - stisk \leftarrow odemkne nabídku pro nastavení intenzity podsvícení displeje. Pomocí \leftarrow/\rightarrow nastavení intenzity (**OFF** - 1 - 10). Stisk \leftarrow potvrdí nastavení.

7



FOR - press \leftarrow to unlock the time display format setting. Use \leftarrow/\rightarrow to scroll through the menu. Long press \leftarrow confirms the selection.
FOR - stisk \leftarrow odemkne nastavení formátu zobrazení času. Pomocí \leftarrow/\rightarrow procházíte nabídku. Dlouhý stisk \leftarrow potvrdí výběr.

8



Press \leftarrow to unlock the time setting. Use \leftarrow/\rightarrow to shift values. Press \leftarrow to confirm the setting (when the setting is confirmed, the hidden second timer is reset).


Stisk \leftarrow odemkne nastavení času. Pomocí \leftarrow/\rightarrow posun hodnot. Stisk \leftarrow potvrdí nastavení (při potvrzení nastavení se nulují skrytý časovač sekund).

9



ST - press \leftarrow unlocks the winter / summer time transition. Use the \leftarrow/\rightarrow shift in the setting. Set value means UTC local time shift (timezone), range -1 to +2 (covers EU countries). * **OFF** - off.
ST - stisk \leftarrow odemkne nastavení přechodu zimní / letní čas. Pomocí \leftarrow/\rightarrow posun v nastavení. Nastavená hodnota znamená posun místního času (časového pásma) proti UTC, rozsah -1 až +2 (pokrývá státy EU). * **OFF** - vypnuto. Stisk \leftarrow potvrdí nastavení.

10



Press \leftarrow to unlock the date setting. Use the \leftarrow/\rightarrow shift in values. First, the year is set (range 12 - 99 means 2012 - 2099), then month and day (day of the week is set automatically based on the entered date). Press \leftarrow to confirm the setting.


Stisk \leftarrow odemkne nastavení datumu. Pomocí \leftarrow/\rightarrow posun v hodnotách. Nejprve se nastavuje rok (rozsah 12 - 99 znamená 2012 - 2099), potom měsíc a den (den v týdnu se nastaví automaticky podle zadaného data). Stisk \leftarrow potvrdí nastavení.

11



Press \leftarrow to unlock the temperature setting. Use the \leftarrow/\rightarrow shift in the temperature setting. Press \leftarrow to confirm the setting, while moves to the top line - set the time for holiday mode. First, the format (day / hour) is set, then the time (units, tens). Press \leftarrow to confirm the setting.
Stisk \leftarrow odemkne nastavení teploty. Pomocí \leftarrow/\rightarrow posun v nastavení hodnoty teploty. Stisk \leftarrow potvrdí nastavení, současně se přesune na horní řádek - nastavení času pro prázdninový režim. Nejprve se nastaví formát (den / hodina), poté časový údaj (jednotky, desítky). Stisk \leftarrow potvrdí nastavení.

12



OFF - press \leftarrow unlocks the non-frost temperature setting for **OFF** mode. Use the \leftarrow/\rightarrow shift in values (range 6 .. 20 °C). Press \leftarrow to confirm the setting.

OFF - stisk \leftarrow odemkne nastavení nezámrzné teploty pro režim **OFF**. Pomocí \leftarrow/\rightarrow posun v hodnotách (rozsah 6 .. 20 °C). Stisk \leftarrow potvrdí nastavení.



RFTC-150/G

EN Temperature control
CZ Regulace teploty



INEL

RF Control

02-13/2018 Rev.0

13



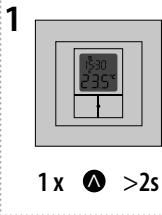
Press **▲** to unlock the Time Deviation Correction setting. By **▼**/**▲** moving the value setting (the number of seconds in 10 days, the range ± 99) is set. Press **▲** to confirm the setting.

Stisk **▲** odemkne nastavení korekce odchylky času. Pomocí **▼**/**▲** posun v nastavení hodnoty (nastavuje se počet sekund za 10 dní, rozsah ± 99). Stisk **▲** potvrdí nastavení.

* For EU countries, the time shift always occurs at 1:00 UTC, hence you need to know the time zone to see how many hours of local time to move summer / winter or vice versa.

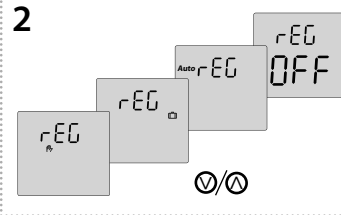
* Pro státy EU platí, že k posunu času dochází vždy v 1:00 UTC, proto je potřeba znát časové pásmo, aby bylo možno zjistit, v kolik hodin místního času má dojít k přesunu letní / zimní nebo naopak.

Select heating mode / Volba topného režimu



Pressing $> 2s$ on the button **▲** displays the heating mode option.

Po stisku $> 2s$ tlačítka **▲** se zobrazí možnost volby topného režimu.

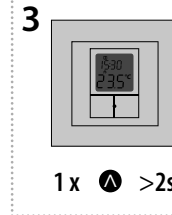


2

The **REG** is displayed on the top line of the display and the symbol of the currently selected heating mode or **OFF** is blinking. Short press of **▼**/**▲** button heating mode selection.

Na horním řádku displeje se zobrazí nápis **REG** a

bliká symbol aktuálně zvoleného topného režimu, nebo nápis **OFF**. Krátkými stisky tlačítek **▼**/**▲** výběr topného režimu.



3

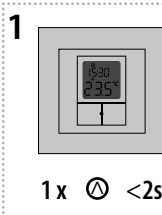
Confirm the selected mode by long press **▲**. Return to the original heating mode or to the default view - long press **▼**.

Potvrzení vybraného režimu dlouhým stiskem **▲**. Návrat k původnímu topnému režimu nebo do výchozího zobrazení - dlouhý stisk **▼**.

- REG** - manual mode - the thermostat controls the temperature set for the **manual** mode without a time program
- REG** - holiday mode - the thermostat regulates to the temperature set for the holiday mode, after the holiday mode time has elapsed, the heating mode selected before turning on the holiday mode
- REG Auto** - automatic mode - the thermostat regulates the temperature according to the set time program, except for the time slots in the program regulates the setpoint at the setpoint in the **PROG** menu item **EED**
- REG OFF** - thermostat off - regulates to the non-freezing temperature set in the menu in **OFF**.

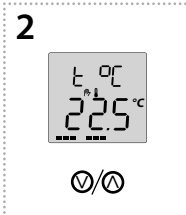
- REG** - manuální režim - termostat reguluje na teplotu nastavenou pro režim **manual**, bez časového programu
- REG** - prázdninový režim - termostat reguluje na teplotu nastavenou pro prázdninový režim, po uběhnutí doby prázdninového režimu se nastaví zpět topný režim, který byl zvolen před zapnutím prázdninového režimu
- REG Auto** - automatický režim - termostat reguluje na teplotu podle nastaveného časového programu, mimo časové úseky v programu reguluje na útlumovou teplotu nastavenou v menu **PROG** položce **EED**
- REG OFF** - termostat vypnutý - reguluje na nezámrznou teplotu nastavenou v menu v položce **OFF**.

Temperature setting for manual mode / Nastavení teploty pro manuální režim



Pressing $< 2s$ of the **▲** or **▼** keys to display the heating mode option.

Po stisku $< 2s$ tlačítka **▲** nebo **▼** se zobrazí možnost volby topného režimu.



2

The top line displays **T °C** and the current selected temperature flashes on the bottom line.

Short presses of the **▼**/**▲** buttons change the value by 0.5 °C.

After 5 seconds from the last pressing of the button, the set value is saved and the device automatically returns to the default display. At the same time, the actual and required temperature is evaluated and the communication with the compatible element is performed.

The heating / cooling rate is automatically adjusted according to the difference of the current and required room temperature.

Na horním řádku se zobrazí nápis **T °C** a na dolním řádku bliká aktuální zvolená teplota.

Krátkými stisky tlačítek **▼**/**▲** změna hodnoty o 0.5 °C.

Po 5 sekundách od posledního stisku tlačítka se nastavená hodnota uloží a přístroj se automaticky vrátí do výchozího zobrazení displeje. Zároveň je provedeno vyhodnocení aktuální a požadované teploty a provedena komunikace s kompatibilním prvem.

Stupeň vytápění / chlazení se automaticky nastaví podle rozdílu aktuální a požadované teploty v místnosti.



RFTC-150/G

- EN Temperature control
- CZ Regulace teploty

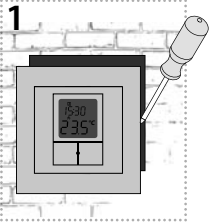


INEL

RF Control

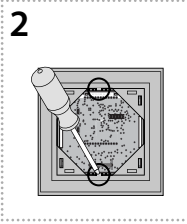
02-13/2018 Rev.0

Replacement of a battery / Výměna baterie



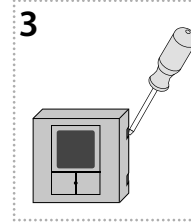
Using a screwdriver, remove the lower part.

Pomocí šroubováku sundejte spodní díl.



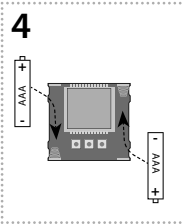
Using a screwdriver, carefully pry off the molding and snap out the device from the frame.

Pomocí šroubováku opatrně vyhněte výlisek a vycvakněte přístroj z rámečku.



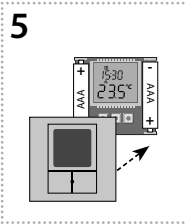
Using a screwdriver, gently slide the device out from the cover - be careful not to damage the device.

Pomocí šroubováku lehce vysuňte přístroj z krytu - dejte pozor aby nedošlo k poškození přístroje.

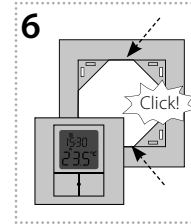


Remove the original dead batteries. Slide new batteries into the battery holder. Observe the polarity. After inserting the batteries, the FW version will appear for 1s, then the current measured temperature.

Vytáhněte původní vybité baterie. Do držáku baterií zasuňte nové baterie. Pozor na polaritu. Po vložení baterií se na 1s zobrazí verze FW, poté aktuální naměřená teplota.

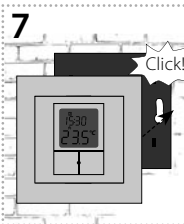


Snap on the cover.
Nacvakněte kryt.



By pressing gently, snap the device into the frame. The broken out moldings must be along the sides of the device.

Lehkým tlakem nacvakněte přístroj do rámečku. Vylomené výlisky rámečku musí být po stranách přístroje.



By pressing gently, seat the device into the lower part so that the holders of the lower part go through the broken out moldings in the frame.

Lehkým tlakem nasadte přístroj s rámečkem na spodní díl tak, aby držáky spodního dílu prošly vylomenými výlisky v rámečku.

Safe handling / Bezpečná manipulace s prvkem



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Při manipulaci s prvkem bez krabičky je důležité zabránit kontaktu s tekutinami. Prvek nikdy nepokládejte na vodivé podložky a předměty, nedotýkejte se zbytečně součástí prvku.



RFTC-150/G

EN Temperature control
CZ Regulace teploty



iNELS

RF Control

02-13/2018 Rev.0

Technical parameters / Technické parametry

Supply voltage:	Napájecí napětí:	2 x 1.5 V battery / baterie AAA
Battery life:	Životnost baterie:	up to 1 year / až 1 rok
Temperature offset:	Korekce teploty:	2 buttons / tlačítka - v / ^
Offset:	Offset:	± 5 °C
Display:	Displej:	LCD characters / znakový
Backlighting:	Podsvícení:	YES, active - blue / ANO, aktivní - modré
Transmission indication / function:	Indikace přenosu / funkce:	symbols / symboly
Temperature measurement input:	Vstup pro měření teploty:	1x internal sensor / interní čidlo
Temp. measurement range and accuracy:	Rozsah a přesnost měření teploty:	0 .. + 55 °C; 0.3 °C of the range / z rozsahu
Transmitter frequency:	Frekvence:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz
Signal transmission method:	Způsob přenosu signálu:	bidirectionally addressed message / obousměrně adresovaná zpráva
Range in free space:	Dosah na volném prostranství:	up to / až 100 m
Minimum control distance:	Minimální vzdálenost ovládání:	20 mm
Other data	Další údaje	
Max. number of controlling actuators:	Max. počet ovládaných prvků	
	RFS-166M:	1
Program:	Program:	Weekly / týdenní
Operating temperature:	Pracovní teplota:	0 .. + 55 °C
Operating position:	Pracovní poloha:	on the wall / na stěnu
Mounting:	Upevnění:	by gluing - screwing / lepením - šroubováním
Protection:	Krytí:	IP30
Contamination degree:	Stupeň znečištění:	2
Dimensions frame	Rozměry rámečku	
- plastic:	- plast:	85 x 85 x 20 mm
- metal, glass, wood, granite:	- kov, sklo, dřevo, žula:	94 x 94 x 20 mm
Weight:	Hmotnost:	66 g (without batteries / bez baterií)
Related standards:	Související normy:	EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 Directives / směrnice RTTE, NVČ.426/2000Sb (Directive / směrnice 1999/ES)

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Upozornění:

Při instalaci systému iNELS RF Control musí být dodržena minimální vzdálenost mezi jednotlivými prvky 1 cm. Mezi jednotlivými povely musí být rozestup minimálně 1s.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized - life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door - transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. - radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Varování

Návod na použití je určen pro montáž a pro uživatele zařízení. Návod je vždy součástí balení. Instalaci a připojení mohou provádět pouze pracovníci s příslušnou odbornou kvalifikací, při dodržení všech platných předpisů, kteří se dokonale seznámili s tímto návodem a funkcí prvku. Bezproblémová funkce prvku je také závislá na předchozím způsobu transportu, skladování a zacházení. Pokud objevíte jakékoliv známky poškození, deformace, nefunkčnosti nebo chybějící díl tento prvek neinstalujte a reklamujte jej u prodejce. S prvkem či jeho částmi se musí po ukončení životnosti zacházet jako s elektronickým odpadem. Před zahájením instalace se ujistěte, že všechny vodiče, připojené díly či svorky jsou bez napětí. Při montáži a údržbě je nutné dodržovat bezpečnostní předpisy, normy, směrnice a odborná ustanovení pro práci s elektrickými zařízeními. Nedotýkejte se částí prvku, které jsou pod napětím - nebezpečí ohrožení života. Z důvodu prostupnosti RF signálu dbejte na správné umístění RF prvků v budově, kde se bude instalace provádět. RF Control je určen pouze pro montáž do vnitřních prostor. Prvky nejsou určeny pro instalaci do venkovních a vlhkých prostor, nesmí být instalovány do kovových rozvaděčů a do plastových rozvaděčů s kovovými dveřmi - znemožní se tím prostupnost radiofrekvenčního signálu. RF Control se nedoporučuje pro ovládání přístrojů zajišťujících životní funkce nebo pro ovládání rizikových zařízení jako jsou např. čerpadla, el. topidla bez termostatu, výtahy, kladkostroje ap. - radiofrekvenční přenos může být zastíněn překážkou, rušen, baterie vysílače může být vybita ap. a tím může být dálkové ovládání znemožněno.